

31994R1500

L 162/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

30.6.1994

NARIADENIE RADY (ES) č. 1500/94

z 21. júna 1994,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 249,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže článok 20 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2913/92 stanovuje, že preferenčné sadzobné opatrenia, obsiahnuté buď v dohodách, ktoré spoločenstvo uzatvorilo s určitými krajinami alebo skupinami krajín a ktoré ustanovujú poskytovanie preferenčného sadzobného zaobchádzania, alebo prijaté jednostranne spoločenstvom vzhľadom na určité krajiny, skupiny krajín alebo územia, ako aj autonómne dočasne pozastavujúce opatrenia ustanovujúce zníženie alebo oslobodenie od dovozných ciel uplatniteľných na určitý tovar, sa uplatňujú len na žiadosť deklaranta, ak príslušný tovar spĺňa podmienky ustanovené v týchto opatreniach;

keďže je pre vykonávanie obchodnej politiky spoločenstva dôležité, aby existovali úplné štatistické údaje o objeme obchodu s tovarom, pri ktorom sa využívajú tieto opatrenia;

keďže na to, aby boli tieto štatistické údaje použiteľné, musia sa číselné znaky uvádzať v kolónke 36 jednotného colného dokladu spoločné pre všetky členské štáty;

keďže členským štátom má byť napriek tomu poskytnutá príležitosť prispôsobiť svoje colné počítačové systémy; keďže by sa preto malo ustanoviť prechodné obdobie, počas ktorého sa môžu používať národné číselné znaky kompatibilné s číselnými znakmi spoločenstva;

Toto nariadenie je záväzná vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 1994

Za Radu

predseda

G. MORAITIS

keďže by sa malo od 1. januára 1996 ustanoviť zaznamenávanie informácií týkajúcich sa tovaru, pri ktorom sa požadovala vývozná náhrada;

keďže pri absencii stanoviska Výboru pre Colný kódex k návrhu nariadenia predloženého Komisiou je Rada povinná prijať potrebné ustanovenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy 37 a 38 k nariadeniu (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Bude sa uplatňovať od 1. januára 1995.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 655/94 (Ú. v. ES L 82, 25.3.1994, s. 15).

PRÍLOHA

1. Príloha 37 k nariadeniu (EHS) č. 2454/93 sa mení a dopĺňa takto:

a) v hlave I časť B bod 2. Požadované údaje — minimálny zoznam, sa vkladá číslo „36“ do zoznamu kolóniek používaných na colné vyhlásenie na prepustenie do režimu voľný obeh.

b) Text týkajúci sa kolónky 36 v hlave II časť C sa nahrádza takto:

„36. Preferencia

Uvedte príslušný číselný znak.

Do 1. januára 1996 môžu členské štáty používať iné číselné znaky, ako sú číselné znaky uvedené v prílohe 38, za predpokladu, že tieto číselné znaky umožňujú zaznamenávanie štatistických údajov aspoň s takou presnosťou ako číselné znaky uvedené v danej prílohe.“

2. V prílohe 38 k nariadeniu (EHS) č. 2454/93 sa do kolónky 36 vkladá tento text:

„Kolónka 36: Preferencia

Príslušné číselné znaky sú uvedené ďalej:

1. Prvá číslica číselného znaku

Číselný znak	Sadzobné opatrenie
1	Normálne sadzobné opatrenie (bez preferenčného osvedčenia)
2	Všeobecný systém preferencií (GSP)
3	Ostatné colné preferencie (EUR 1, ATR alebo rovnocenný doklad)

2. Nasledujúce dve číslice

Číselný znak	Sadzobné opatrenie
00	Žiadne z nasledujúcich
10	Dočasné pozastavenie uplatňovania cla
15	Dočasné pozastavenie uplatňovania cla s určeným konečným použitím
18	Dočasné pozastavenie uplatňovania cla s osvedčením, ktoré potvrdzuje osobitné vlastnosti výrobku
20	Colná kvóta ⁽¹⁾
23	Colná kvóta s určeným konečným použitím ⁽¹⁾
25	Colná kvóta s osvedčením, ktoré potvrdzuje osobitné vlastnosti výrobku ⁽¹⁾
28	Colná kvóta nasledujúca po režime pasívny zušľachtovací styk ⁽¹⁾
40	Osobitné konečné použitie vyplývajúce zo Spoločného colného sadzobníka
50	Osvedčenie, ktoré potvrdzuje osobitné vlastnosti výrobku.

⁽¹⁾ Ak je požadovaná colná kvóta vyčerpaná, členské štáty môžu povoliť platnosť žiadosti pre akúkoľvek inú existujúcu preferenciu.“